

	K-STANDARD		20980.0005		
	Handläggare GF	Fastställd av Stefan Johansson /	Giltig fr o m 2002-02-01	Utg 1	Sid 1 (1)
Oförstörande provning - täthetskontroll Non-destructive testing - Leak testing					

Denna standard ger riktlinjer för täthetskontroll av icke trycksatta vätskebehållare.

This standard gives guidelines for leak testing of unpressurised fluid reservoirs.

1 TEST METHOD

Täthetskontrollen ska utföras enligt
 EN 1593 Oförstörande provning - Täthetskontroll -
 Provning med bubblor
 Part 9.2.1 Liquid application technique - Direct
 pressurisation of the object

1 TEST METHOD

The test shall be carried out according to
 EN 1593 Non-destructive testing - Leak testing - Bubble
 emission techniques
 Part 9.2.1 Liquid application technique - Direct
 pressurisation of the object

1.1 Kort beskrivning

På ett trycksatt testobjekts möjliga läckageställen appliceras en vätskefilm. Testområdena granskas visuellt efter bubblor och lödder för upptäckt av eventuella läckage.

1.1 Brief description

A liquid film is applied to possible leak locations on the pressurised test object. The test areas is visually examined for bubbles or foam formations.

Läckage ner till 10^{-4} Pa.m³/s är möjliga att upptäcka med denna metod.

Leakages down to 10^{-4} Pa.m³/s is detectable by this method.

1.2 Testförhållande

Tryckmedium	Luft
Invändigt tryck	30 kPa (0,3 bar)
Typ av vätska	Såpvatten
Yttemperatur	från 5°C till 50°C
Vätningstid	10 s
Provningstid	60 s

1.2 Test conditions

Pressure medium	Air
Internal pressure	30 kPa (0,3 bar)
Liquid type	Soap water
Surface temperature	from 5°C to 50°C
Soaking time	10 s
Test duration time	60 s

2 TESTRESULTAT

Synliga bubblor ej tillåtna.

2 TEST RESULT

No visible bubbles permitted.

3 KVALIFICERAD PERSONAL

Det är rekommendabelt att certifiera testpersonalen enligt
 EN 473 Kvalificering och certifiering av OFP-personal -
 Allmänna principer

3 PERSONNEL QUALIFICATION

It is recommended to certify test personnel according to
 EN 473 Qualification and certification of NDT-personnel -
 General principles

4 ANGIVNING PÅ RITNING

Krav enligt denna standard ska anges på ritning med tilläggstexten:

4 DESIGNATION ON DRAWING

Requirements according to this standard shall be stated on drawing with the text:

Täthetskontrollerad
 Leak tested Kalmar K-standard 20980.0005

Täthetskontrollerad
 Leak tested Kalmar K-standard 20980.0005